



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 640

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 20 iulie 2005

## SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
ORDONAȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
30.	1-4	— Ordonanță pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2002 privind operațiunile compensatorii referitoare la contractele de achiziții pentru nevoi de apărare, ordine publică și siguranță națională.....	5
96.		— Ordonanță de urgență pentru ratificarea Protocolului privind combaterea terorismului, semnat la Atena la 3 decembrie 2004, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate .....	5-7
		689.	8
		Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate, semnat la Kerkyra la 2 octombrie 1998 .....	5
		Protocol privind combaterea terorismului, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate .....	5-7
		— Hotărâre privind aprobarea încadrării în categoria funcțională a drumurilor comunale a unor drumuri de exploatare, situate pe raza administrativ-teritorială a comunelor Oboga și Morunglav, județul Olt.....	8

## ORDONAȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

### ORDONAȚĂ pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2002 privind operațiunile compensatorii referitoare la contractele de achiziții pentru nevoi de apărare, ordine publică și siguranță națională

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 1 pct. VIII.6 din Legea nr. 209/2005 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță.

**Art. I.** — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 189/2002 privind operațiunile compensatorii referitoare la contractele de achiziții pentru nevoi de apărare, ordine publică și siguranță națională, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 942 din 23 decembrie 2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 354/2003, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. **Litera d) a articolului 2 se abrogă.**
2. **La articolul 4 litera b), se introduc cinci noi liniițe cu următorul cuprins:**  
„— asistență în marketing — activități de promovare a produselor, lucrărilor sau serviciilor prestate de operatorii economici români, utilizate și pentru realizarea obiectului contractului de achiziție, pe terțe piețe;

— asistență financiară — activități legate de furnizarea sau de sprijinirea obținerii de fonduri pentru un operator economic român, în vederea participării acestuia la realizarea obiectului contractului de achiziție;

— alte activități care sunt legate de produsul, serviciul sau lucrarea achiziționată, precum: cooperare în cercetare și dezvoltare, noi investiții, înființarea de companii mixte, asistență pentru crearea de noi locuri de muncă, asistență pentru întreprinderi mici și mijlocii;

— donarea de utilaje, standuri de probă, piese și subsansambluri de schimb pentru realizarea sau întreținerea produselor contractate în România;

— donarea de simulatoare pentru instruirea personalului autorităților contractante, precum și efectuarea de cursuri de pregătire gratuite atât pentru personalul autorităților contractante, cât și pentru cel al operatorilor economici autohtoni;“.

### **3. Literele l), m) și p) ale articolului 4 vor avea următorul cuprins:**

„l) *valoarea efectivă a unei tranzacții prin compensare* — valoarea nominală probată de către contractant, confirmată de operatorul economic sau de instituția publică din România cu care s-a derulat operațiunea compensatorie și acceptată de Agenție, din care se scad, dacă este cazul, valoarea acceptată a importurilor și/sau profitul realizat de contractant și/sau de entitatea eligibilă și transferat în afara țării după plata impozitelor și taxelor legale;

m) *valoarea de compensare a unei tranzacții prin compensare* — valoarea rezultată din înmulțirea valorii efective a tranzacției cu multiplicatorul de compensare;

p) *creditare* — procesul de scădere a valorii creditului de compensare din valoarea obligației de compensare, stabilită prin acordul de compensare;“.

### **4. La articolul 5 se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:**

„(2) Prevederile prezentei ordonanțe de urgență se aplică și în cazul în care un operator economic din România, pentru realizarea obiectului unui contract încheiat cu o autoritate contractantă, încheie contracte de import de produse, servicii sau lucrări a căror valoare depășește, individual sau cumulativ, 3 milioane euro.“

### **5. După articolul 5 se introduce un nou articol, articolul 5<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 5<sup>1</sup>. — Prevederile art. 5 nu se aplică în cazul achizițiilor finanțate din fonduri externe nerambursabile acordate Guvernului României, pentru suma finanțată.“

### **6. Alineatul (5) al articolului 6 va avea următorul cuprins:**

„(5) Pentru achiziții în caz de urgență sau stare de necesitate, prin hotărâre a Guvernului, la propunerea autorității contractante prevăzute la art. 4 lit. f), obligația de compensare poate fi modificată.“

### **7. La articolul 8, după alineatul (1) se introduc cinci noi alineate, alineatele (1<sup>1</sup>)—(1<sup>5</sup>), cu următorul cuprins:**

„(1<sup>1</sup>) Veniturile proprii ale Agenției se constituie din:

a) încasări din tarife pentru activități de consultanță și asistență acordate potențialilor contractanți și altor firme interesate;

b) încasări din cote procentuale aplicate la valoarea tranzacțiilor curente de compensare;

c) încasări din furnizarea unor materiale documentare contra cost;

d) încasări din alte activități;

e) orice alte surse prevăzute de lege.

(1<sup>2</sup>) Structura activităților și nivelul tarifelor, al cotelor procentuale și al prețurilor se stabilesc prin hotărâre a Guvernului.

(1<sup>3</sup>) Veniturile încasate de Agenție conform prevederilor alin. (1<sup>1</sup>), inclusiv în perioada când Agenția este finanțată de la bugetul de stat, se rețin integral ca venituri proprii, cu titlu permanent, la dispoziția Agenției și vor fi folosite în conformitate cu prevederile bugetului de venituri și cheltuieli, aprobat potrivit legii.

(1<sup>4</sup>) Sumele rămase neutilizate, stabilite la sfârșitul exercițiului bugetar sau la sfârșitul perioadei de finanțare de la buget, ca diferență între veniturile încasate și cheltuielile efectuate, se reportează în anul următor și vor fi folosite în conformitate cu prevederile bugetului de venituri și cheltuieli, aprobat potrivit legii.

(1<sup>5</sup>) Guvernul României poate aproba, la cererea Agenției, trecerea la finanțarea din venituri proprii, înainte de expirarea perioadei de un an.“

### **8. La articolul 8 alineatul (2), literele b), g), j), k) și o) vor avea următorul cuprins:**

„b) supunerea spre aprobare Guvernului a domeniilor prioritare ce beneficiază de derularea operațiunilor de compensare și a valorilor multiplicatorilor de compensare rezultați ca urmare a analizei priorităților de dezvoltare a României; supunerea spre aprobare Guvernului a condițiilor de angajare, acceptare, derulare, creditare, a restricțiilor, cotelor și limitărilor aplicabile operațiunilor compensatorii, operațiunilor compensatorii în avans și transferului de credite de compensare;

g) stabilirea procedurilor pentru derularea operațiunilor compensatorii și a tuturor documentelor conexe acestora;

j) analiza documentelor înaintate de către contractant și calcularea valorii creditului curent;

k) evaluarea, la sfârșitul perioadei de compensare, a stadiului de îndeplinire a obligației de compensare;

o) elaborarea unui raport anual cu privire la activitatea proprie, incluzând căile și măsurile de atingere a obiectivelor propuse, raport prezentat spre aprobare primului-ministru;“.

### **9. La articolul 8 alineatul (2), după litera j) se introduce o literă nouă, litera j<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„j<sup>1</sup>) analiza rapoartelor trimestriale, anuale și a oricăror alte documente referitoare la operațiunile compensatorii, depuse de contractanți, și elaborarea de sinteze pe baza acestora, stabilirea măsurilor ce trebuie luate ca urmare a situațiilor identificate, transmiterea de notificări contractantului pentru îndeplinirea/neîndeplinirea obligațiilor de compensare;“.

### **10. La articolul 8 alineatul (2), literele l), m) și n) se abrogă.**

### **11. Articolul 9 se abrogă.**

### **12. Titlul capitolului III va avea următorul cuprins:**

„Procedura de atribuire a contractului de achiziție, de semnare a acordului de compensare și de executare a obligației de compensare“

### **13. Articolele 10 și 11 se abrogă.**

**14. Articolul 14 va avea următorul cuprins:**

„Art. 14. — La elaborarea caietului de sarcini, autoritatea contractantă include și specificații cu privire la clauza de compensare.“

**15. La articolul 15, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (1<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„(1<sup>1</sup>) În cazul în care procedura de atribuire a contractului nu implică publicarea anunțului de intenție, autoritatea contractantă va informa firmele participante despre obligativitatea introducerii clauzei de compensare.“

**16. La articolul 17, după litera b) se introduce o literă nouă, litera b<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„b<sup>1</sup>) valoarea obligației de compensare asumate;“

**17. După articolul 17 se introduce un nou articol, articolul 17<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 17<sup>1</sup>. — În contractul de achiziție se menționează expres:

a) obligația contractantului de a perfecta cu Agenția acordul de compensare, în termenul prevăzut la art. 19 alin. (1);

b) valoarea obligației de compensare asumate;

c) angajamentul contractantului de a pune la dispoziție Agenției o scrisoare de garanție de bună execuție conform prevederilor art. 35;

d) acceptarea de către contractant a penalităților prevăzute de prezenta ordonanță de urgență pentru cazul în care obligația asumată nu se realizează conform acordului de compensare.“

**18. Titlul secțiunii a 2-a a capitolului III va avea următorul cuprins:**

„Semnarea acordului de compensare“

**19. Articolul 19 va avea următorul cuprins:**

„Art. 19. — (1) În termen de cel mult 60 de zile de la semnarea contractului de achiziție, contractantul semnează acordul de compensare.

(2) Acordul de compensare se semnează de contractant și de Agenție.

(3) Acordul de compensare cuprinde în mod obligatoriu clauze referitoare la: valoarea obligației de compensare, perioada în care obligația de compensare trebuie îndeplinită, derularea acesteia pe fiecare an, tipul de operațiune compensatorie — directă sau indirectă, domeniile care vor beneficia de operațiuni compensatorii, garanțiile bancare de bună execuție a acordului, declarația privind acceptarea necondiționată a penalităților și a prevederilor stipulate în prezenta ordonanță de urgență, precum și oricare alte informații considerate utile.“

**20. Articolele 20, 21 și 22 se abrogă.****21. Alineatul (3) al articolului 23 va avea următorul cuprins:**

„(3) Este permisă acumularea unor credite de compensare în avans, aceasta neputând constitui nici un fel de obligație din partea unei autorități contractante de a atribui contracte de achiziție pe această bază sau de a le folosi ca element de punctare în cadrul procedurii de atribuire a contractului.“

**22. La articolul 23, după alineatul (3) se introduc două noi alineate, alineatele (4) și (5), cu următorul cuprins:**

„(4) Angajarea și creditarea operațiunilor compensatorii realizate în avans se fac în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

(5) Creditele acumulate în avans se mențin în contul firmei care le-a realizat pe o perioadă de maximum 3 ani de la creditare.“

**23. După articolul 23 se introduce un nou articol, articolul 23<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 23<sup>1</sup>. — Condițiile de angajare, acceptare, derulare, creditare, restricțiile, cotele și limitările aplicabile operațiunilor compensatorii, operațiunilor compensatorii în avans și transferului de credite de compensare se stabilesc, la propunerea Agenției, prin hotărâre a Guvernului.“

**24. Alineatele (1) și (2) ale articolului 25 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 25. — (1) Pentru fiecare operațiune compensatorie, contractantul va transmite la Agenție o cerere de tranzacție eligibilă.

(2) După executarea tranzacției aprobate de Agenție ca fiind eligibilă, contractantul va transmite o cerere de creditare însoțită de documentația stabilită de Agenție ca fiind necesară pentru stabilirea/creditarea valorii efective și, respectiv, a valorii de compensare a acesteia.“

**25. Articolele 26, 27 și 28 se abrogă.****26. Literele a) și b) ale articolului 30 vor avea următorul cuprins:**

„a) raportul trimestrial, care trebuie prezentat în termen de 15 zile de la expirarea perioadei pentru care a fost întocmit;

b) raportul anual, care trebuie prezentat în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei pentru care a fost întocmit.“

**27. Articolul 31 va avea următorul cuprins:**

„Art. 31. — (1) Determinarea creditului acumulat pentru fiecare tranzacție se face prin înmulțirea valorii efective a tranzacției cu multiplicatorul de compensare aferent; suma creditelor obținute pentru fiecare tranzacție reprezintă creditul curent.

(2) După aprobarea de către Agenție, creditul curent, calculat conform alin. (1), se trece în contul contractantului, iar obligația de compensare se va reduce în mod corespunzător.

(3) În momentul în care creditul acumulat este egal cu valoarea obligației de compensare, contractantul și-a îndeplinit în totalitate obligația.

(4) Valoarea creditului curent se exprimă în moneda de plată stabilită prin contractul de achiziție. Transformarea dintr-o altă monedă sau din lei în moneda contractului de achiziție se realizează prin aplicarea cursului de referință al Băncii Naționale a României valabil la data încasării facturilor de către operatorii economici români pentru produsele, serviciile sau lucrările realizate în cadrul operațiunilor compensatorii.“

**28. Articolul 32 va avea următorul cuprins:**

„Art. 32. — (1) Îndeplinirea obligațiilor contractantului se urmărește separat pe cele două categorii de operațiuni compensatorii, directe și indirecte.

(2) În cazul în care valoarea totală a uneia dintre cele două categorii de operațiuni compensatorii, obținută în final, depășește valoarea totală a angajamentului prevăzută în acord, valoarea excedentară poate fi creditată în contul contractantului, la cererea acestuia, cu scopul îndeplinirii angajamentelor sale pentru cealaltă categorie de operațiuni compensatorii.

(3) Depășirile obligațiilor de compensare se mențin în contul contractantului pe o perioadă de maximum 2 ani de la expirarea acordului de compensare.“

**29. Articolul 33 va avea următorul cuprins:**

„Art. 33. — (1) La expirarea perioadei prevăzute pentru executarea obligației de compensare, Agenția evaluează stadiul îndeplinirii obligațiilor ce reveneau contractantului ca urmare a semnării acordului de compensare.

(2) Situația rezultată din evaluare este supusă aprobării președintelui Agenției, care decide dacă contractantul și-a îndeplinit obligațiile, dacă acordă un nou termen, sau se procedează la executarea scrisorii de garanție de bună execuție.“

**30. Articolul 36 va avea următorul cuprins:**

„Art. 36. — Valoarea nerealizată a obligației de compensare, corespunzătoare unui an, se reportează pentru anul următor.“

**31. Articolul 40 va avea următorul cuprins:**

„Art. 40. — Contractantul nu are dreptul de a angaja cu contract individual de muncă, în scopul executării obligației de compensare, persoane care fac parte din Agenție ori care au făcut parte în momentul analizării acordurilor de compensare ale respectivului contractant, sub sancțiunea nulității contractului individual de muncă.“

**32. La articolul 44, litera b) va avea următorul cuprins:**

„b) efectuarea unei achiziții din import de produse, servicii sau lucrări pentru sistemul național de apărare, a căror valoare depășește 3 milioane euro, cu eludarea sau încălcarea dispozițiilor prezentei ordonanțe de urgență.“

**33. Articolul 52 se abrogă.**

**Art. II. — (1)** Acordurile de compensare aferente contractelor de achiziții pentru nevoi de apărare, ordine publică și siguranță națională, intrate în vigoare începând cu data de 12 decembrie 2002 până în prezent, vor fi perfectate de către Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială.

(2) Data de referință pentru aplicarea termenelor prevăzute la art. 7 și la art. 19 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 189/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 354/2003, cu modificările și completările ulterioare, va fi a 30-a zi de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe.

**Art. III. —** Secțiunea a 9-a „Reglementări privind realizarea unor contracte de achiziții având ca obiect implementarea Sistemului integrat de securizare a frontierei de stat“ a capitolului I din Ordonanța Guvernului nr. 94/2004 privind reglementarea unor măsuri financiare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 803 din 31 august 2004, aprobată cu modificări prin Legea nr. 507/2004, cu modificările ulterioare, se abrogă.

**Art. IV. — (1)** În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe, Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială va prezenta propuneri pentru o hotărâre a Guvernului referitoare la aprobarea domeniilor prioritare care pot beneficia de operațiuni compensatorii și a modului de ierarhizare a acestora prin coeficienți de multiplicare.

(2) Hotărârea Guvernului nr. 87/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2002 privind operațiunile compensatorii referitoare la contractele de achiziții pentru nevoi de apărare, ordine publică și siguranță națională, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 120 din 10 februarie 2004, precum și Hotărârea Guvernului nr. 1.515/2004 privind organizarea și funcționarea Agenției de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 893 din 30 septembrie 2004, cu modificările ulterioare, se modifică în mod corespunzător prevederilor prezentei ordonanțe.

**Art. V. —** Prezenta ordonanță intră în vigoare la 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Președintele Agenției de Compensare  
pentru Achiziții de Tehnică Specială,  
**Cristian Tarara**

Ministrul apărării naționale,  
**Teodor Atanasiu**

Ministrul administrației și internelor,  
**Vasile Blaga**

p. Ministrul economiei și comerțului,  
**Eugen Țapu-Nazare**,  
secretar de stat

Ministrul delegat pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului,  
**Mihai Alexandru Voicu**

Ministrul finanțelor publice,  
**Ionel Popescu**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

**ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ**  
**pentru ratificarea Protocolului privind combaterea terorismului, semnat la Atena**  
**la 3 decembrie 2004, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante**  
**la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor**  
**ei organizate, semnat la Kerkyra la 2 octombrie 1998**

Având în vedere escaladarea fără precedent a fenomenului terorist, în special tragicele evenimente produse în anul 2004 la Madrid și Beslan și în anul 2005 la Londra, este necesară aprobarea de urgență a unui instrument juridic regional, eficient și necesar, aspect care vizează interesul public și constituie o situație extraordinară a cărei reglementare nu poate fi amânată, și, în consecință, se impune ratificarea Protocolului privind combaterea terorismului, semnat la Atena la 3 decembrie 2004, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate, semnat la Kerkyra la 2 octombrie 1998.

Documentul de cooperare internațională creează cadrul legal necesar pentru cooperarea statelor membre în cadrul Organizației de Cooperare Economică a Mării Negre, în scopul combaterii și reprimării actelor de terorism.

În temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Articol unic. — Se ratifică Protocolul privind combaterea terorismului, semnat la Atena la 3 decembrie 2004, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate, semnat la Kerkyra la 2 octombrie 1998.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Vasile Blaga**

p. Ministrul afacerilor externe,  
**Anton Niculescu,**  
 secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,  
**Ionel Popescu**

București, 14 iulie 2005.  
 Nr. 96.

**PROTOCOL**  
**privind combaterea terorismului, adițional la Acordul de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea**  
**Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate\*)**

P R E A M B U L

Guvernele statelor membre ale Organizației de Cooperare Economică a Mării Negre (CEMN): Republica Albania, Republica Armenia, Republica Azerbaidjan, Republica Bulgaria, Georgia, Republica Elenă, Republica Moldova, România, Federația Rusă, Serbia și Muntenegru, Republica Turcia, Ucraina, denumite în continuare *părți*,

fiind părți contractante ale Acordului de cooperare dintre guvernele statelor participante la Cooperarea Economică a Mării Negre în domeniul combaterii criminalității, în special a formelor ei organizate, semnat la Kerkyra la 2 octombrie 1998, denumit în continuare *Acordul CEMN*,

urmând prevederile Cartei CEMN, ale Declarației deceniale a Summit-ului de la Istanbul, precum și ale Declarației celei de-a Cincea Întâlniri a Consiliului Miniștrilor Afacerilor Externe ai Statelor Membre CEMN din 26 octombrie 2001, ca și ale Declarației Consiliului Miniștrilor Afacerilor Externe ai Statelor Membre CEMN privind contribuția CEMN la securitate și stabilitate din 25 iunie 2004, care condamnă în mod sever terorismul internațional ca pe o amenințare globală la adresa păcii și securității,

conștiente de faptul că terorismul, sub toate formele și manifestările sale, reprezintă o serioasă amenințare la adresa păcii și securității internaționale, a stabilității politice, economice și sociale a părților, a siguranței și integrității teritoriale a statelor membre CEMN, ca și a dezvoltării relațiilor de prietenie și de bună vecinătate și a cooperării bi- și multilaterale dintre statele din regiunea Mării Negre,

luând în considerare prevederile documentelor Națiunilor Unite privind combaterea terorismului și susținând în totalitate rezoluțiile Consiliului de Securitate din acest domeniu, în special Rezoluția 1373,

subliniind faptul că lupta împotriva terorismului trebuie desfășurată cu respectarea deplină a statului de drept și a drepturilor omului,

\*) Traducere.

confirmând sprijinul necondiționat al principiilor universale de drept internațional, au convenit următoarele:

#### ARTICOLUL 1

Pentru scopurile prezentului protocol adițional, *terorismul* reprezintă acele infracțiuni prevăzute în convențiile și protocoalele Națiunilor Unite privind combaterea terorismului.

#### ARTICOLUL 2

În baza Acordului CEMN și a prezentului protocol adițional și în conformitate cu legislațiile naționale, precum și cu angajamentele internaționale ale statelor lor, părțile vor coopera pentru prevenirea, descoperirea, reprimarea, divulgarea și investigarea actelor de terorism.

#### ARTICOLUL 3

1. Părțile își vor stabili autoritatea/autoritățile competentă/competente și/sau punctul/punctele de contact prin intermediul cărora să fie asigurată comunicarea directă.

2. În termen de două luni de la data intrării în vigoare a prezentului protocol adițional pentru fiecare parte, aceasta va înainta depozitarului o listă cuprinzând numele și coordonatele autorității/autorităților competente și ale punctului/punctelor său/sale de contact. Părțile vor informa depozitarul asupra oricăror modificări survenite în această listă.

#### ARTICOLUL 4

1. În vederea aplicării prezentului protocol adițional, părțile vor acționa în conformitate cu art. 5 din Acordul CEMN și cu Protocolul adițional la Acordul CEMN, semnat la Kiev la 15 martie 2002.

2. Dacă este necesar, părțile, în regim de urgență, vor stabili linii de comunicare, vor realiza consultări și întâlniri ordinare sau extraordinare.

#### ARTICOLUL 5

În cadrul Acordului CEMN și al prezentului protocol adițional, părțile vor realiza schimburi de informații de interes reciproc, în mod special referitoare la:

a) acte de terorism care sunt pregătite și îndreptate împotriva șefilor de state, persoanelor aflate sub protecție internațională, membrilor misiunilor diplomatice și ai consulatelor, oficialilor organizațiilor interguvernamentale internaționale, împotriva participanților la vizite de stat, precum și la evenimente naționale/internaționale și împotriva altor oficiali și civili;

b) organizații teroriste, grupuri și persoane care reprezintă o amenințare la adresa securității statelor lor, precum și la legăturile dintre astfel de organizații teroriste, grupuri și persoane;

c) atentate teroriste și acțiuni îndreptate împotriva suveranității și integrității teritoriale a statelor părților;

d) acte de terorism și amenințări cu comiterea unor astfel de acte pe teritoriul statelor părților, îndreptate împotriva unităților și facilităților economice, tehnologice și ecologice, în special împotriva acelor de importanță vitală;

e) organizații teroriste și grupări care acționează pe teritoriile statelor părților, membrii, liderii, tacticile și metodele acestora, precum și la persoane implicate ori care susțin activitățile unor astfel de grupări sau organizații;

f) organizații și instituții care sprijină terorismul, mecanismele, amploarea și direcțiile acestui sprijin;

g) trafic ilicit de arme, inclusiv muniție, substanțe explozive și dispozitive, surse și materiale nucleare și radioactive, arme chimice și biologice, precum și componentele acestora, realizat de către persoane și grupări de crimă organizată, și la canalele folosite pentru transportul ilegal al acestora pe teritoriul statelor părților;

h) canale și surse suspecte și descoperite, folosite pentru susținerea financiară, logistică sau sub alte forme de sprijinire materială a grupurilor și organizațiilor teroriste;

i) practică și reglementări legislative privind combaterea terorismului.

#### ARTICOLUL 6

Părțile vor iniția și vor desfășura o strânsă cooperare în special pentru:

a) reprimarea pregătirii și producerii actelor de terorism, precum și a acordării teroriștilor a oricărei forme de sprijin, inclusiv de natură financiară;

b) refuzul de a acorda găzduire celor care finanțează, planifică, sprijină sau comit acte de terorism;

c) descoperirea și distrugerea locurilor folosite pentru antrenarea teroriștilor, planificarea și pregătirea actelor de terorism, dacă sunt prezentate dovezi clare în acest sens;

d) prevenirea deplasării și anihilarea căilor de transport ale teroriștilor și grupurilor teroriste;

e) depistarea și identificarea structurilor folosite de către grupuri sau organizații teroriste pentru acoperirea activităților lor;

f) prevenirea, descoperirea și reprimarea sprijinului financiar, a livrărilor de arme și muniții, de substanțe explozive și dispozitive, de surse și materiale nucleare și radioactive, de arme chimice și biologice, precum și de componente ale acestora, ca și a acordării oricărei forme de asistență oricărei persoane și organizații în vederea planificării, pregătirii și comiterii actelor de terorism.

Părțile se vor informa asupra rezultatelor acțiunilor coordonate.

#### ARTICOLUL 7

Părțile vor lua toate măsurile necesare pentru a preveni pregătirea de acte de terorism pe teritoriul propriilor lor state, atunci când acele acte de terorism urmează să fie comise pe teritoriul statelor celorlalte părți, precum și pentru a refuza azil celor care au planificat, au facilitat sau au participat la producerea de acte de terorism.

#### ARTICOLUL 8

Pentru a întări aplicarea prezentului protocol adițional, părțile pot coopera sub următoarele forme:

a) formarea, perfecționarea și îmbunătățirea deprinderilor profesionale ale personalului;

b) schimbul de informații și de experiență privind utilizarea metodelor științifice și tehnologice pentru cercetările criminologice;

c) desfășurarea în comun de forme de perfecționare, seminarii, consultări și cercetări științifice;

d) schimb de legislație, analize și date statistice interne relevante;

e) orice alte forme prevăzute în Acordul CEMN.

#### ARTICOLUL 9

1. Informațiilor și documentelor obținute în baza prezentului protocol adițional le va fi acordat de către partea solicitantă același grad de confidențialitate care se acordă informațiilor similare ale părții solicitate.

2. Informațiile și documentele obținute în baza prezentului protocol adițional, ca și informațiile referitoare la metodele de investigații și tehnicile de utilizare a echipamentului sau materialelor speciale nu vor fi transmise unei terțe părți fără autorizarea prealabilă a părții care le furnizează.

3. Informațiile sau rezultatele pe care o parte le-a obținut de la o altă parte potrivit solicitărilor formulate în baza prezentului protocol adițional nu pot fi folosite în alte scopuri decât cele pentru care acestea au fost solicitate sau înaintate, fără autorizarea prealabilă, dată în scris, de către partea care le furnizează.

4. Transmiterea și protecția informațiilor clasificate vor fi realizate de către părți în conformitate cu legislațiile lor naționale și/sau cu acordurile internaționale relevante.

5. Fără a aduce atingere obligațiilor internaționale asumate de către statele membre CEMN, părți la Acordul CEMN și la prezentul protocol adițional, datele personale primite în baza prezentului protocol adițional vor beneficia de un nivel de protecție cel puțin echivalent cu cel asigurat de partea care le furnizează.

#### ARTICOLUL 10

Fiecare parte va suporta cheltuielile ce îi revin din aplicarea prezentului protocol adițional, cu excepția situațiilor în care, de comun acord, pentru fiecare caz în parte, se decide altfel.

#### ARTICOLUL 11

În vederea realizării cooperării prevăzute în baza prezentului protocol adițional, părțile vor folosi limba engleză în cazul procedurilor realizate în scris și limbile engleză și rusă pentru procedurile verbale, cu excepția cazului în care, de comun acord, părțile nu convin altfel.

#### ARTICOLUL 12

1. Aplicarea prezentului protocol adițional se realizează potrivit legislației statului fiecărei părți.

2. Prezentul protocol adițional nu va aduce atingere celorlalte obligații internaționale ale statelor părților.

3. Diferențele care pot apărea în legătură cu interpretarea sau cu aplicarea prezentului protocol adițional vor fi soluționate de către părțile implicate, prin consultări și negocieri, în conformitate cu regulile în materie ale dreptului internațional.

#### ARTICOLUL 13

1. Secretariatul Internațional Permanent al CEMN (PERMIS) va fi depozitarul prezentului protocol adițional.

2. Prezentul protocol adițional, într-un singur exemplar original redactat în limba engleză, va fi depozitat la PERMIS al CEMN, care va transmite fiecărei părți o copie certificată.

Pentru Guvernul Republicii Albania

Pentru Guvernul Republicii Armenia

Pentru Guvernul Republicii Azerbaidjan  
(cu declarație și rezerve)

Pentru Guvernul Republicii Bulgaria

Pentru Guvernul Georgiei

Pentru Guvernul Republicii Elene

3. PERMIS al CEMN va informa statele membre CEMN cu privire la:

- fiecare acțiune de semnare;
- depunerea fiecărui instrument de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare;
- fiecare dată privind intrarea în vigoare a prezentului protocol adițional, în conformitate cu art. 15;
- orice alt act sau document de notificare privind prezentul protocol adițional.

#### ARTICOLUL 14

1. Prezentul protocol adițional va fi deschis spre semnare fiecărui stat membru CEMN.

2. Partea care a semnat prezentul protocol adițional nu poate să devină parte la acesta fără să fi devenit parte la Acordul CEMN.

3. Prezentul protocol adițional va fi supus ratificării, acceptării, aprobării sau aderării.

4. Instrumentele de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare vor fi depozitate la depozitar.

#### ARTICOLUL 15

1. Prezentul protocol adițional va intra în vigoare în cea de-a treizecea zi de la data la care al treilea instrument de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare a fost depus la PERMIS al CEMN.

2. Pentru fiecare parte care ratifică, acceptă, aprobă sau aderă la prezentul protocol adițional după data intrării acestuia în vigoare, prezentul protocol adițional va intra în vigoare în cea de-a treizecea zi după data depunerii de către acea parte a respectivelor instrumente.

#### ARTICOLUL 16

1. Oricare parte poate propune modificări la prezentul protocol adițional.

2. Aceste modificări vor fi acceptate prin consimțământul tuturor părților și vor intra în vigoare în conformitate cu alin. 3 și 4 ale art. 14 și cu art. 15.

#### ARTICOLUL 17

Oricare parte se poate retrage de la sau poate denunța prezentul protocol adițional, printr-o notificare oficială transmisă la PERMIS al CEMN. Retragerea sau denunțarea va produce efecte după 3 luni de la data la care notificarea retragerii sau denunțării a fost primită de către PERMIS al CEMN.

Drept care subsemnații, fiind pe deplin autorizați în acest scop, am semnat prezentul protocol adițional.

Încheiat la Atena, Grecia, la 3 decembrie 2004, într-un singur exemplar, redactat în limba engleză.

Pentru Guvernul Republicii Moldova

Pentru Guvernul României

Pentru Guvernul Federației Ruse

Pentru Guvernul Serbiei și Muntenegrului

Pentru Guvernul Republicii Turcia

Pentru Guvernul Ucrainei

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea încadrării în categoria funcțională  
a drumurilor comunale a unor drumuri de exploatare,  
situate pe raza administrativ-teritorială a comunelor  
Oboga și Morunglav, județul Olt**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 12 din Ordonanța Guvernului nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă încadrarea în categoria funcțională a drumurilor comunale a unor drumuri de exploatare, situate pe raza administrativ-teritorială a comunelor Oboga și Morunglav, județul Olt, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 540/2000 privind aprobarea încadrării în categorii funcționale a drumurilor publice și a drumurilor de utilitate privată deschise circulației publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 338 și nr. 338 bis din 20 iulie 2000, cu modificările și completările ulterioare, se completează în mod corespunzător.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Vasile Blaga**

Ministrul transporturilor, construcțiilor  
și turismului,  
**Gheorghe Dobre**

Ministrul finanțelor publice,  
**Ionel Popescu**

București, 12 iulie 2005.  
Nr. 689.

ANEXĂ

## DATELE DE IDENTIFICARE

**a drumurilor de exploatare, situate pe raza administrativ-teritorială a comunelor Oboga și Morunglav, județul Olt,  
care se încadrează în categoria funcțională a drumurilor comunale**

Indicativ vechi	Traseul drumului	Poziții kilometrice	Lungime (km)	Indicativ nou
DE 742	Oboga (DJ 643) — Râul Olteț	0+000+3+660	3,660	DC 2A
DE 1723	Râul Olteț — Morunglav (DJ 644)	0+000+0+985	0,985	
<b>TOTAL :</b>			<b>4,645</b>	

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
IBAN: RO75RNCB510100000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23  
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 044784